

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**

Terméksz. : **SB48-3352 0101**

Nyomtatási dátum : 16.04.2011

Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 1 tól 12

Verziószám 12

HU HU 00000000003

1

### 01 Az anyag/készítmény és a társaság/vállalkozás azonosítása

#### Termékazonosító

948-52 Hardener Paste

SB48-3352 0101

54620410

#### Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Gépkocsijavításhoz használt termékek

#### Ügyfél-áruszám

#### A biztonsági adatlap szállítójának adatai

BASF Coatings GmbH

Postfach 6123

48136 Muenster

Deutschland

#### e-mail cím

Product-Safety-Coatings@basf.com

#### Vészhelyzeti telefon

+36 30 9 506 447

#### Információs kapcsolattartó hely

+49/2501/143688

#### Importőr

ERGOLAKK KFT

A.K. 5 / 4

Pap Karoly u. 18

H 1139 Budapest

Tel: 003612886619

#### Sürgősségi telefonszám

ETTSZ: Országos Kémiai Biztonsági Intézet

Egészségügyi Toxikológiai és Tájékoztató

Szolgálat

1096 Budapest Nagyvárad tér 2.

Tel.: +36-80-201-199

### 02 Lehetséges veszélyek

#### Az anyag vagy keverék osztályozása

A 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelvnek megfelelően

- Szemizgató hatású.
- Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
- A születendő gyermekre ártalmas lehet.
- A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet.
- Tüzet okozhat.

#### Címkézési elemek

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**

Terméksz. : **SB48-3352 0101**

Nyomtatási dátum : 16.04.2011

Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 2 tól 12

Verziószám 12

HU HU 00000000003

2

According to Directive 67/548/EEC respectively 1999/45/EC ( Annex V, Section A and B)

Veszélyjelzés: **T, O**

Veszély-megnevezés:

**Mérgező**

**Égést tápláló oxidáló**

A termék tartalma(z):

**Diisobutylphthalate**

**dibenzoil-peroxid**

**Veszéllyel kapcsolatos utasítások**

**R36**

Szemizgató hatású.

**R43**

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

**R61**

A születendő gyermekre ártalmas lehet.

**R62**

A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet.

**R7**

Tüzet okozhat.

**Ipari azonosítás**

**S14A**

Redukálószerektől, nehézfém vegyületektől, savaktól és lúgoktól távol tartandó!

**S3/7**

Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

**S36/37/39**

Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

**S45**

Baleset vagy rosszullét esetén orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

**S51**

Csak jól szellőztetett helyen használható.

**S53**

Kerülni kell az expozíciót, - használatához külön utasítás szükséges.

**Csak szakmai felhasználók számára. Ólmot tartalmaz. Nem alkalmazható olyan tárgyak bevonására, amelyeket gyermekek megrághatnak vagy szopogathatnak.**

**Egyéb veszélyek**

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**  
Terméksz. : **SB48-3352 0101**  
Nyomtatási dátum : 16.04.2011  
Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 3 tól 12  
Verziószám 12  
HU HU 00000000003  
3

### 03 Összetétel/Az alkotórészekre vonatkozó adatok

#### Anyagok

nem alkalmazható

#### Keverékek

Kémiai jellemzés

szerves peroxid, vizes oldat

Veszélyes alkotórészek  
az 1272/2008/EK-rendeletnek megfelelően

<b>CAS-sz.</b>	<b>EINECS-sz.</b>	<b>REACH-sz.</b>	<b>INDEX-sz.</b>
----------------	-------------------	------------------	------------------

**Súly%**  
**Figyelmeztető mondat**

#### **Diisobutylphthalate**

84-69-5	201-553-2		607-623-00-2
25,0 - < 30,0			
H360D H361f			
- Reprodukciós toxicitás születendő gyermek			
- Reprodukciós toxicitás Fertilitás			

#### **dibenzoil-peroxid**

94-36-0	202-327-6		617-008-00-0
50,0 - < 75,0			
H241 H319 H317			
- szerves peroxidok			
- Súlyos szemkárosodás/szemirritáció			
- Bőrszenzibilizáló			

Veszélyes alkotórészek  
az 1999/45/EK irányelv szerint

<b>CAS-sz.</b>	<b>EINECS-sz.</b>	<b>REACH-sz.</b>	<b>INDEX-sz.</b>
----------------	-------------------	------------------	------------------

**Súly%**                      **Jelölés**                      **R-tételek**

#### **Diisobutylphthalate**

84-69-5	201-553-2		607-623-00-2
25,0 - < 30,0	T	61 (R2)-62 (R3)	

#### **dibenzoil-peroxid**

94-36-0	202-327-6		617-008-00-0
50,0 - < 75,0	E, Xi	3-36-43-7	

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**

Terméksz. : **SB48-3352 0101**

Nyomtatási dátum : 16.04.2011

Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 4 tól 12

Verziószám 12

HU HU 00000000003

4

Ez a termék az 1907/2006/EK rendelet (REACH) 59. cikkének 1-10. bekezdésében említett jelöltlistának megfelelő anyagot tartalmaz 0,1 tömegszázaléknál (w/w) nagyobb koncentrációban:

**Diisobutylphthalate**

A veszélyszimbólumok, R mondatok és figyelmeztet# (H) mondatok szövege a 16. szakaszban található, amennyiben veszélyes alkotórészek vannak feltüntetve.

---

## **04 Elsősegély intézkedések**

### **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Minden kétséges esetben vagy tartós tünetek fellépése esetén forduljunk orvoshoz! Eszméletlenség esetén semmit nem szabad szájon át beadni.

Belélegezve

Az érintettet azonnal hozzuk ki a veszélyzónából! Tartsuk melegen és nyugalomban! Abban az esetben, ha a légzése szabálytalan vagy leállt, mesterséges légzést kell alkalmazni. Hívjunk orvost! Eszméletlenség esetén helyezzük stabil oldalfekvő helyzetbe!

Bőrrel érintkezve

A nedves ruhadarabokat távolítsuk el! Az érintett bőrfelületeket vízzel és szappannal mossuk le, és bőségesen öblítsük! Hígítot vagy oldószert nem szabad használni.

Szembe kerülve

Távolítsuk el a kontaktlencsét. A szemhéjakat nyitva kell tartani, és bőséges tiszta, friss vízzel vagy egy speciális szemöblítő oldattal ki kell öblíteni. Forduljunk orvoshoz!

Lenyelés esetén

Azonnal forduljunk orvoshoz! Az érintettet tartsuk nyugalomban! Nem szabad hánytatni.

### **A legfontosabb # akut és késleltetett - tünetek és hatások**

A legfontosabb ismert tünetek és hatások leírása az osztályozásnál (lásd 2. pont) és/vagy a 11. pontban található.

### **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Adat nem áll rendelkezésre.

---

## **05 Tűzvédelmi intézkedések**

**Oltóanyag**

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**  
Terméksz. : **SB48-3352 0101**  
Nyomtatási dátum : 16.04.2011  
Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 5 tól 12  
Verziószám 12  
HU HU 00000000003  
5

Alkalmos oltóanyag

Az oltóport, habot, vizet biztonságos távolságból spricceljük!  
Minden esetben hűtsük le vízzel a bomlási hőmérsékletig! Az oltóvíznek nem szabad a csatornába vagy a vizekbe jutnia.

Biztonsági szempontból nem megfelelő tűzoltóanyag  
Vízszugár

**Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Tűz esetén sűrű, fekete füst képződik. A veszélyes bomlástermékek belégzése komoly egészségkárosodásokat okozhat.

**Tűzoltóknak szóló javaslat**

Speciális védőfelszerelés  
Adott esetben gázálarc szükséges.

További információ  
A tűzfészek közelében lévő zárt tartályokat hűtsük!

---

## **06 Intézkedések nem szándékos kiszabadulásakor**

**Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

**Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem juthat a csatornába. Folyók, tavak vagy szennyvízcsatornák szennyezése esetén lépünk kapcsolatba a helyi szabályok szerint illetékes hatósággal!

**A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

A pasztát egy műanyag spatulával szedjük fel (ld.7. pont)! A folyadékokat közömbös felszívó anyaggal (pl.tözeg vagy perlit), kössük meg!

**Hivatkozás más szakaszokra**

Az expozíció ellenőrzésére/személyi védőfelszerelésre és az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 8. és a 13. szakaszban találhatóak.

---

## **07 Kezelés és tárolás**

**A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**  
Terméksz. : **SB48-3352 0101**  
Nyomtatási dátum : 16.04.2011  
Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 6 tól 12  
Verziószám 12  
HU HU 00000000003  
6

Útmutatások a biztos eljáráshoz

Kerüljük a csiszolás keltette por belégzését.

Az anyagot csak olyan helyeken használjuk, ahol nyílt fény, tűz-és más tűzforrások távol tarthatók! Szikramentes szerszámokat használjunk! A szembe jutást és a bőrrel való érintkezést kerüljük! Munka közben nem szabad enni, inni, dohányozni. A személyes védelmi felszerelést lásd 8. pont!

**A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

A raktárakkal és tartályokkal szemben támasztott követelmények:

Az elektromos berendezéseknek - a szabványok szerint - robbanásvédelemmel kell lenniük. A tartályokat tartsuk szorosan zárva! Dohányozni tilos! Illetéktelen személy nem léphet be. A felnyitott tartályokat óvatosan zárjuk le!

Csak alkalmas nyersanyagokkal, mint pl. színezékmentes polietilénnel vagy acéllal, kerülhet érintkezésbe az 1.4571 nyersanyagszám szerint.

Az együtt tárolásra vonatkozó utasítások:

Redukálószerektől (pl. aminok), savaktól, lúgoaktól, nehézfém - vegyületektől (pl. katalizátorok, szárazanyagok, fémszappanok) távol tartandó!

A raktározási feltételekre vonatkozó további adatok

Raktárhőmérséklet: 5 - 25 °C

Raktározni az eredeti csomagolásokban vagy olyan tartályokban szabad, amelyek az eredeti csomagolásnak megfelelnek. A címkén megadott utasításokat vegyük figyelembe! Maximális raktárhőmérséklet +25°C, a napfénytől és más tűzforrásokat kerüljük.

**Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

---

## **08 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

### **Ellenőrzési paraméterek**

### **Munkahelyi határértékek**

kimarad

### **Az expozíció ellenőrzése**

### **Technikai intézkedések**

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**  
Terméksz. : **SB48-3352 0101**  
Nyomtatási dátum : 16.04.2011  
Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 7 tól 12  
Verziószám 12  
HU HU 0000000003  
7

### **Személyi védőfelszerelés**

#### Kézvédelem

Megfelelő védőkesztyűk, pl. műanyag-/gumikesztyűk

#### Szemvédelem

Jól zárodó védőszemüveget használjunk!

### **A környezeti hatásoknak való kitettség behatárolása és ellenőrzése**

lásd a 7-es és 12-es pontot

---

## **09 Fizikai és kémiai tulajdonságok**

Alak : pépes  
Szín : vörös  
Szag : fajtajellegzetes  
pH-érték : n.h.  
Állapotváltozás  
Forráspont hőmérséklet / forrástartomány: n.a.  
Olvadáspont / olvadástartomány : n.a.  
Lobbanáspont : n.h.  
Gyulladási hőmérséklet : > 200 °C  
Robbanáshatár, alsó : kimarad  
felső : n.a.  
Gőznyomás : n.a.  
Sűrűség : 1,160 g/cm<sup>3</sup> 20°C-on  
Oldhatóság : vízzel nem elegyíthető  
Viszkozitás : n.h.

---

## **10 Stabilitás és reakcióképesség**

### **Reakciókészség**

A Raktározásra és kezelésre vonatkozó ajánlott előírások betartásakor: stabil (ld.7.pont)

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**  
Terméksz. : **SB48-3352 0101**  
Nyomtatási dátum : 16.04.2011  
Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 8 tól 12  
Verziószám 12  
HU HU 0000000003  
8

### **Kémiai stabilitás**

A termék stabil, ha az előírásoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

### **A veszélyes reakciók lehetősége**

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

### **Kerülendő körülmények**

Bomlás 50°C felett

### **Nem összeférhető anyagok**

Redukálószeres, nehézfém-vegyületek, savak, alkáliák, szennyezések

### **Veszélyes bomlástermékek**

Magas hőmérsékleten veszélyes bomlástermékek, mint pl. szénmonoxid, széndioxid, füst, nitrogén-oxidok képződhetnek. Gyúlékony gőzök.

---

## **11 Toxikológiai információk**

A terméket mint olyat nem ellenőrizték, hanem a hagyományos módszerrel (az EU gyártási irányelvek kalkulációs módszere 1999/45/EK) sorolták be.

A további információt illetően lásd a 3. és 15. pontot.

A permet a szemet izgatja.

A termékkel való érintkezés következtében bőr-túlérzékenység léphet fel.

---

## **12 Ökológiai információk**

### **Általános tanácsok**

A terméknek nem szabad vízbe vagy kanalizációba jutnia.

---

## **13 Megsemmisítési utasítások**

### **Hulladékkezelési módszerek**

A nemzeti és helyi jogszabályi előírásokat figyelembe kell venni.



**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**  
Terméksz. : **SB48-3352 0101**  
Nyomtatási dátum : 16.04.2011  
Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 9 tól 12  
Verziószám 12  
HU HU 00000000003  
9

### **Európai hulladékjegyzék**

A bizottság 2000. május 3-i 2000/532/EG számú döntése

#### **08 01 11\***

A festékek és lakkok gyártásából, elkészítéséből, forgalmazásából, használatából és eltávolításából származó hulladékok;  
Festék- és lakkhulladékok, amelyek szerves oldószereket vagy egyéb veszélyes anyagokat tartalmaznak

A 91/689/EGT veszélyes hulladékokra vonatkozó irányelvi értelmében a \*-gal ellátott hulladékok veszélyes hulladéknak minősülnek.

### **Szennyezett csomagolás**

#### Javaslat

A nem szabályszerűen kiürített tartályokat a 91/689/EGK irányelvi szerint kell ártalmatlanítani.

---

## **14 Szállításra vonatkozó adatok**

### **Földi szállítás**

UN 3108, ORGANIC PEROXIDE TYPE E, SOLID (DIBENZOYL PEROXIDE), 5.2,  
, (D), ADR/RID  
Hazard identification number

### **Tengeri szállítás**

UN 3108, ORGANIC PEROXIDE TYPE E, SOLID (DIBENZOYL PEROXIDE), 5.2,  
EMS-sz: F-J, S-R

### **Légi szállítás**

UN 3108, ORGANIC PEROXIDE TYPE E, SOLID (DIBENZOYL PEROXIDE), 5.2,

### **Egyéb**

---

## **15 Szabályozási információk**

### **Az 1999/13/EK VOC-ra vonatkozó irányelveivel kapcsolatos információk** (a termék szállítási formájára vonatkoztatva)

Illékony szerves oldószer: kimarad

VOC : kimarad

illékony CMR-anyagok : kimarad

R-40 jelzéssel ellátott illékony halogénezett anyagok:  
kimarad

### **Adatok a 2004/42/EK DecoPaint irányelvvel kapcsolatosan**

Alkategória a IIB melléklet értelmében : kimarad

A maximális VOC-határérték a IIB.

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**

Terméksz. : **SB48-3352 0101**

Nyomtatási dátum : 16.04.2011

Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 10 tól 12

Verziószám 12

HU HU 00000000003

10

melléklet értelmében

: kimarad

**Országban belüli előírások**

Veszélyes anyagok:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000 (XII.27.) EüM rendelet A veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000 (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról

12/2001. (IV.4) KöM-EüM együttes rendelete a vegyi anyagok kockázatának becsléséről és a kockázat csökkentéséről

8/1998. (II:4.) IKIM rendelet egyes veszélyes anyagok

csomagolásának gyerekek számára biztonságos zárással és

tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelképpel történő ellátásáról

Veszélyes hulladékok:

102/1996. (VII.12.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékokról

98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről.

Munkavédelem:

1993 évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó rendeletek

Tűzvédelem:

35/1996. (XII.29.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

Szállítás:

20/1979. (IX. 18.) KPM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról

(A veszélyes áruk nemzetközi szállításáról szóló európai megállapodás (ADR) I. és II. kötet)

---

## 16 Egyéb adatok

Csak szakmai felhasználók számára.

A biztonsági adatlap megfelel a 1907/2006 sz. (EK) rendelkezés II. függelékének.

Az ebben a biztonsági adatlapban található információk nem mentik fel a felhasználót a 98/24/EK sz. irányelv szerinti veszélyességi vizsgálatok elvégzése alól.

A 3.pontban felsorolt tartalmak veszélyre vonatkozó utalásai.

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.**

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**

Terméksz. : **SB48-3352 0101**

Nyomtatási dátum : 16.04.2011

Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 11 tól 12

Verziószám 12

HU HU 00000000003

11

**R3**

Ütés, súrlódás, tűz vagy egyéb gyújtóforrás rendkívüli mértékben növeli a robbanásveszélyt.

**R36**

Szemizgató hatású.

**R43**

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

**R61**

A születendő gyermekekre ártalmas lehet.

**R62**

A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet.

**R7**

Tüzet okozhat.

**H241**

Hő hatására meggyulladhat vagy robbanhat.

**H317**

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

**H319**

Súlyos szemirritációt okoz.

**H360D**

Károsíthatja a születendő gyermeket.

**H361f**

Feltételezhetően káros hatással van a termékenységre.

**T** Méregző

**E** Robbanásveszélyes

**Xi** Irritatív

**R2** Repr. Kat.2

**R3** Repr. Kat.3

Többkomponensű rendszereknél minden komponens biztonsági adatlapját figyelembe kell venni.

A rövidítések magyarázata:

**n.a.** nincs adat

**n.h.** nem használható

**AK** Megengedett átlagos koncentráció

**CK** Megengedett csúskoncentráció

**MK** Maximális koncentráció

---

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Az adatok nem írják le

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Terméknév: **948-52 Hardener Paste**

Terméksz. : **SB48-3352 0101**

Nyomtatási dátum : 16.04.2011

Átdolgozva : 30.11.2010

Oldal 12 tól 12

Verziószám 12

HU HU 00000000003

12

teljeskörűen a termék tulajdonságait (termék specifikáció).A biztonsági adatlap adataiból nem lehet következtetéseket levonni sem a termék bizonyos tulajdonságára vonatkozóan, sem a termék speciális célra való alkalmasságát illetően.A termék átvevőjének a felelőssége biztosítani a tulajdonjog és az érvényben lévő jogszabályok betartását.